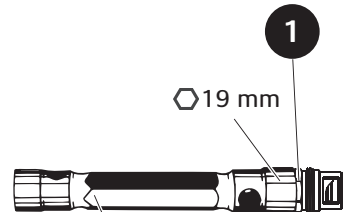
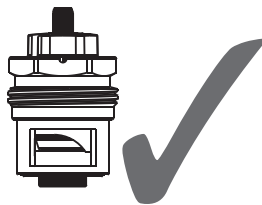


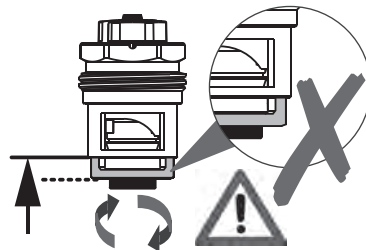
3700 - 02.300



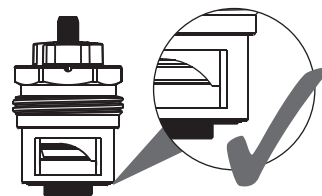
2001-00.258



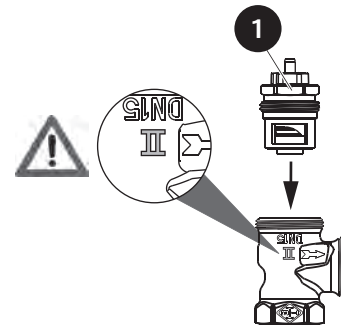
1.



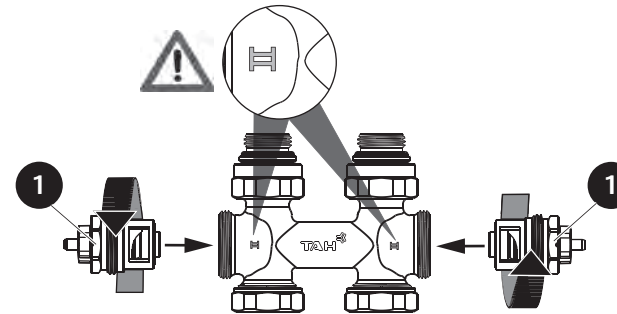
2.



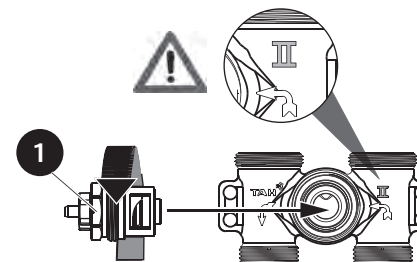
V-exact II



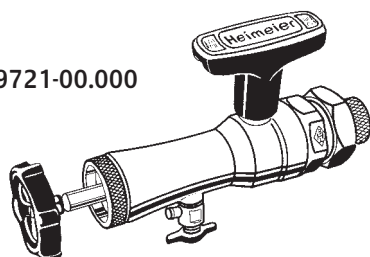
Multilux | Multilux 4



Multibox 4 K | Multibox 4 K-RTL | Multibox K | Multibox K-RTL



9721-00.000



- | | | |
|---|--|---|
| D Der Umbau kann auch mit dem HEIMEIER Montagegerät 9721-00.000 ohne Entleeren der Anlage durchgeführt werden. | CZ Přestavbu je možné provést bez vyprázdnění zařízení pomocí montážního přístroje HEIMEIER 9721-00.000 | BG Преустройството може да се извърши също и с HEIMEIER монтажен уред 9721-00.000 без изпразване на инсталацията. |
| GB The modification can also be carried out with the HEIMEIER fitting tool 9721-00.000 without the need to drain off the system. | SK Prestavbu možno vykonať aj montážnym prístrojom HEIMEIER 9721-00.000 bez vyprázdňovania zariadenia. | EST Ümberehitust võib teha ka HEIMEIERi montaažiseadme 9721-00.000 abil seadet tühjendamata. |
| F Le démontage et le montage peuvent également être faits à l'aide de l'appareil de montage HEIMEIER 9721-00.000 sans qu'il ne soit nécessaire de vidanger le système. | H Az átszerelés a HEIMEIER szerelőkészülékkel 9721-00.000 a rendszer leürítése nélkül is elvégezhető. | SLO Preureditev lahko izvedete tudi z montažno napravo HEIMEIER 9721-00.000, pri čemer vam ni treba izprazniti sistema. |
| NL De ombouw kan ook met het HEIMEIER apparaat 9721-00.000 zonder leging van de installatie worden uitgevoerd. | HR Pregradnju možete provesti i sa HEIMEIER montažnim uređajem 9721-00.000 bez pražnjenja postrojenja. | RO Modificarea se poate executa și cu ajutorul aparatului de montaj HEIMEIER 9721-00.000 fără a fi necesară golirea instalației. |
| I La trasformazione può essere eseguita anche con l'attrezzo di montaggio HEIMEIER 9721-00.000 senza svuotare l'impianto. | GR Η μετατροπή μπορεί να γίνει και με τη συσκευή εγκατάστασης HEIMEIER 9721-00.000 χωρίς την εκκένωση της εγκατάστασης. | LT Permontuoti galima ir su HEIMEIER montavimo prietaisu 9721-00.000 neišleidžiant vandens iš sistemos. |
| E El desmontaje también se puede realizar con el aparato de montaje de HEIMEIER 9721-00.000 sin vaciar la instalación. | J 交換はHEIMEIER取り付け装置 9721-00.000 を使い、設備を空にせずに行うことも可能です。 | LV Pār būvi var veikt arī ar HEIMEIER montāžas instrumentu 9721-00.000, neveicot sistēmas iztukšošanu. |
| RUS Переоснащение может быть осуществлено также с помощью монтажного агрегата HEIMEIER 9721-00.000 без опорожнения системы. | IS Með HEIMEIER sérverkfæri 9721-00.000 er einnig hægt að skipta um lokahaus án þess að tæma hitakerfið. | |
| PL Przezbrojenia dokonać można również przy użyciu urządzenia montażowego HEIMEIER-a bez konieczności opróżniania instalacji 9721-00.000. | PRC 交換はHEIMEIER取り付け装置 9721-00.000 を使い、設備を空にせずに行うことも可能です。 | |